

## Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

## Mapuche

## REPERTORIO LINGÜÍSTICO ITXO FILL MOGEN ÑI ZUGUN

## REPERTORIO SINTÁCTICO ITXO FILL MOGEN ÑI ZUGUN

## REPERTORIO LINGÜÍSTICO

## ITXO FILL MOGEN ÑI ZUGUN

**Lhewfü ñi zugun:** habla o sonidos del río.  
**Üñüm ñi zugun:** habla o canto de las aves.  
**Kürüf ñi zugun:** habla o sonidos del viento.  
**Lhafken ñi zugun:** habla o sonidos del mar.  
**Kütخال ñi zugun:** habla o sonido del fuego.

**Pirpiri üñüm:** el ave cantó pirpir pirpir.  
**Rifrifi kürüf:** el viento suena rif rif.  
**Lululi lhafken:** el mar cantó como lulul.  
**Raraki kütخال:** el fuego hizo rarar rarar.

## REPERTORIO SINTÁCTICO

## ITXO FILL MOGEN ÑI ZUGUN

**Txiltxikey txeül lelfün mew:** el treile cantó txil txil en el campo.  
**Waiwen kürüf zoy zugukey:** el viento del sur emite sonido más fuerte.  
**Allküengekey lhafken ñi zugun:** se escucha aquí el sonido del mar.

**Pukem mew zoy allküengekey ko ñi zugun:** en invierno se puede oír de mejor manera los sonidos del agua.  
**Lululkey lhaken mawüñalu:** el mar dice lulul cuando va a llover.  
**Kiñeke üñüm zugukey mawüñal:** algunas aves cantan cuando va a llover.